

以致革役而歸當被革之際急尚有衣物數事在於巡丁備中因欲到館取回亦被黃逐去由是積恨於心是日孫開泰送給傳閱之照

本館新聞除禮拜外日出一報諸君賜閱聞本報者無論
至埠外埠均可函致本館取閱如此外埠照加寄費可
也除日报照常刊送外復不
惜工本從英國採購鉛筆書寫
紙各類需付得與各官商
印書籍單片並有英國各
諸活字及各式花樣等種有
人機印之甚其精所用中
西文字均能列印並有石版
印大字小字及用精工刻
印等在埠門口巴風舊開館本

第三千四百七十九號

叻報

(號一卦第牌門口巴風舊開館本)

癸巳五月初十日
本館鈔白
寫原稿收回也

每字每下以日二號仙一宇每日一報白告印刊凡(五拜福號三十月六年三十九百八千一英大)倘五張每卷
每元一價

嗟乎哉民生至今日困苦駁波極矣生聚愈衆食指愈多而天災流行水旱屢告振撫之術甚窮老弱轉乎
溝壑壯者散之四方甚且流諸異域頻年僕僕血汗交流既極辛勞又遭疾厄人生至此天蒼留論猶知更
遇野人創議驅逐竒立章程以致去住兩難進退維谷幸有名士達人交相指摘中朝總署使臣公文照
會辦論多方而野人又以載送同華之經費難籌故尙徘徊審故奏已備詳前報毋已督辦淮野人既苦奸
謀今雖暫息保無後此之不生中朝而苟愛是流民也自應早為安輯所不解者粵省向稱富庶之地重
年未聞水旱之災而蚩蚩者氓偏喜傭工於外使人稱爲猪仔而已亦甘爲人馬牛卒便憎嫌之不足至
於被殘害遭驅逐設計之左實覺可憫可憐雖導人出洋不自今始皆在南洋逐什一而作上者莫異今
斯前方追悔後者蜂來生計益艱瘦全無福野人機利又以苛例繩之其苦何堪設想我爲華工計與其
遠適異國生爲絕世之人死爲異城之鬼不如浩然歸去宜我室家樂我妻孥之爲得也且人苟幸勤力作
何事不可謀生何地不可居處而必欲與言語不通嗜欲不同者之野人相處其處心積慮專爲金也前經
秘魯今又思詣墨西哥更難索解墮而成熟其覆轍相尋有可逆料雖嚴訂章程而虛與委蛇無勞力以威
之終覺無益秘魯之往雖曰爲人誘脅然始之願往者諒亦不鮮匪人所以設猪仔卽也今墨西哥以金剛
鑽寶石爲辭招徳之術非此不足動其心卽云果有是寶亦須除翦其荆棘驅其狐狸豺狼日受瘴毒
衰弱者疾病叢生矣卽幸泰然無恙然亦須費數年之力始有端倪而得薄寄貨否仍在不可知之數人
之草萊我爲之鬪居然安享其成卽待之如初毫無凌虐爲中國計以我之民爲人關十地充財我多荒
僻反無人耕殊非計之得也愚以爲今之計不若在美者招之使返往墨者渴之弗去西北邊疆曠土頗
多如東三省新疆等處草萊未闢者亦衆未開之礦產甚豐其中豈無寶石金剛鑽黃白等寶藏且仿愚人
之例張大其詞可使由之之良民自歡然就道矣或曰國家經費難籌則奈何然余謂其難不在回華而
在往邊蓋其回華也只須派出兵輪輪流往返藉巡洋遊歷之名廣觀民如傷之隙三年五載白可盡載而
歸其兵輪終年停泊除循例操練外無所事事今旣之往美可以熟沙線識風浪長識見如慮行船之費太
鉅儘可於在美華人中勸令有力者量爲捐助星儻誠信素孚登高一呼自然響應所費亦無幾矣惟往邊
一樣便知戰陣攻守大可仿唐兵於農之意經費如寶難籌不妨開誠布公於往邊人中招集股分再設一鐵
路公司股本則先擇往邊者公司總辦等亦於其中選擇如新舊金山中華會館董事之類相爲彼中人素
所推重請彼領袖附股必多其力從工作等事卽招往邊者爲之如須駐往何地則幹路先架至彼如此層
量其足以自立再行升科如獲寶藏亦薄其賦稅務課得如歸之樂平日則照軍營規制以部勒之接時團
遞而上旣省路長又得鐵路之益如或援至僻處新公司受虧必多其虧欲請國家按年津貼或由鐵路
總公司津貼或後再築支路通於熟閑之區以通貿易以利營業若斯籌劃於國家獲益良多於移民
世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譯馬成文以及支離贊承者概不登但來稿登與不登均不能
登稿則後諸公來訪尚所登稿收存也

主編稿
英倫暑電

○初八日吳京發外電報云英倫一境現因酷熱異常以致居民患渴而死者甚多酷

備則來電未經道及也

英倫電報 ○初七日英京發來電報云法國派駐領事官因法國兵官而在附近珠江殺害之事轉向朝廷云云至若督賈

西報照譯 ○頃閱本坡西報云現接信言聞中國朝廷秉誠議定倘與英國果行機利奇例驅逐華人則中國亦將與英國之人盡

行驅逐并停止中英貿易以示決絕庶以其人之道還治其人之身云斯說也所關甚大爰照譯之是否無虛當再查明續報

龍葛近聞 ○頃閱廣城西報云初四日接日裡來信云龍葛油礦華人前將礦事托交該處官軍保護一事現荷官竟不敢允為保護

謂諸人倘不能安居此地可即捨而之他云云噫規此一言明齊人之縱橫荷兵之無用何於督外見之矣

幸獲平安 ○金德勝輪船前在孟加海面快開於淺水無大傷迨至潮流復漲之時即能出險旅往巴城等處各泊列埠並悉該
船於昨日早已由巴城等處回叻幸獲平安惟苗者觸淺之時雖無大傷諒亦不能免於小損想到吻之後亦須入澳小修也

酒囊飯袋 ○東洋西報言日本工人有以力見稱者皆能健飯中有一人每席可盡牲肉五六磅米一蘇音每蘇米可成飯十磅兩若
輩皆雄於飲不可以數計非止一斗一石已也其中尤以澳門天沙天文爲巨擘近爲二監所使食權不復如前然仍可飲酒八蘇音蘇約得三

大魄則其量之宏亦可想見矣古稱酒囊飯袋其若輩之謂乎

香港賽會節略 ○香港諸商擬於西明年冬間開設賽珍大會一節經已略登前報茲接香江來信謂港督羅制軍日前札行商務局
各員欲在港地舉行賽珍大會隨由測繪師歷覽擬定賽會節略寄呈商務局總理以備裁擇詳覆其大致云賽會一事於商務局有詳悉如本
港欲行此舉則於一千八百九十四年十一月一號開會至九十五年三月三十一號停止最為合宜必如此寬以時候始能由西國運齊各物
也至於設會之地一為灣仔新填之拋氹場一為鵝頸之曠地一為大會堂後新填之海島此數處均可擇尤莫如附近大會堂為最善故該
處地當要津游客來極為便利並可權借大會堂為歌舞演劇之所此便宜故他處不能及也統計會場所需地段約以四萬方尺陳設各
物約以十一萬方尺為遊人憩息及擺賣食物等項其所需經費約有數款可資彌補如投票擺賣食物及赴會各物所論地租或於售出各物
按照價值抽銀若干如此則於本土商人有益無損而公費則獲益不少又可從各遊客中收取看費約計港內西人八千五百名殷富華人約
一萬名中等人約一萬六千名僱工人約八萬名工作人一十五萬名其上等者收看資一元次等收銀五角又次收銀二角半紙計港內看客
已為數目鉅又有外來船艙遊玩富人暨省佛等處商人爭欲一擴眼界皆可以挹彼注茲蓋也此項經費先由公家指撥最為簡便或招集公
司股份亦無不可約二萬五千元儘可敷用云云能否有成請拭目俟之可矣

哲人不壽 ○華爾胡君連元本粵籍而生於叻地賈才甚偉前旅港地在萬安保險公司任事因以其才幹可算爰共推為總理人所
奈昔 賣素廬年來因患咯血之疾漸成廢寢醫而弗愈前數月曾來叻地欲藉此邦水土得以稍暢胸懷不意其病依然爰復回國海路接
羊城不信詣君回粵後病魔日進醫藥無靈於去月廿八日已於其在河南所置之宅內捐館云云噫嗟耗遠傳而平素知交當有以為之固然
欲絕者矣

虐甥摧罰 ○甥勇之親本為至戚甥有過而舅加責朴連固宜然虐之過甚則於誠誼大乖是無怪乎某蓋之被控公庭摧於罰欵
矣某孟加里人向在本坡充當第二百十八號巡差之役有姊一人與之同寓姊有子年方八歲平日頗耽嬉戲是亦小孩兒家常態距某以頃
嬉戲節旨誠切之不聽初六日又以戲逢某怒即執其甥毆打竟至重傷并擊落其齒二枚餘怒依然未息某姊見之不忍其兒之被虐勸弟
勿爾某弗曉姊亦怒乃將情至巡捕官署報聞遂將某送交府案初八日府尊撫訊得實判罰某銀五元示儆

風急翻舟 ○叻港近接巨洋平素波濤洶湧即無風之際舟行者亦莫不再三加慎況復狂飈忽作乎然而內港之中覆舟之夥未有
如初七日之甚者近來天久亢晴至初六日忽遇大雨涼風乍至居人無不快然至初七早又覺赤日依然溼雲浮盡方且謂天復晴霽無復有
風雨之颶颶矢不意午刻之後忽覺狂飈陡作不雨而風叻港之上風勢尤狂以至來往小舟多遭覆沒計自午正十二點鐘起至未正二點鐘
止一時之久駛港中之大船三板等遭風沉溺者竟有八艘之多各船中有載運米石者有裝載火柴者致此二物墮於舢舨之中一沉一浮沉
可令人歎息猶幸係在日間來往船多得以相與拯救不至有溺斃人命之事亦云幸矣

挾恨行兇 ○聞人黃姓向在烟公司充當巡丁頭人之役初七日以事兩出道經舊監後之處猝遭潮人謝姓匪譖見黃至不交一語
猝出短棒將黃肆毆竟至受傷多處黃乃高聲鳴捕奈時適之巡差在側無可如何幸該處附近有書吏李姓住居時李方設值言歸聞門外有
鳴捕聲出而看視見此情形乃即將謝執獲然後交差將其解案准據謝所供則謂其前者曾在烟公司充當巡丁以事與黃不睦遂被黃唆離
以致革後而歸官被革之際急尚有衣物數事在於巡丁館中因欲到館取回亦被黃逐去由是積恨於心是日狹路相逢故持毆之洩忿云此

其酒係已頭以式發售有年沽飲
稱其香美奈近有無之徒設置本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後

諸君莫不
買本行白心三品酒者請細認本派招牌之內

名

此本行鐵桶所以爲 諸君之所共賞者本公司所沽酒
方一帶而於南坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵桶已有三十年之久其製甚
堅固保能久火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其鍔全身均用鐵製成
並無難以木料且罐自開至今均爲一式堅固而無
優劣之分至於各處大小

有價之分至
不一而價値則約一百元至

四百元凡用之者可保其不
廢燒即火災亦無所損本

行之鐵桶實爲南坡諸華商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘

有小紙包頭註字新嘉坡經明確也公司告
始無外若此字樣即頭爲冒詭爲細認端此鑰

聞

大清光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明確也公司謹啟

啟者本行向由英國督辦各
種美酒來沽發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到頭爾
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到助應沽此酒香美異常
不僅飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒中上品也 諸君
光顧應細看以上所列之
狗頭標庶不致誤目價甚相
宜價 諸君有欲飲者請
至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八
月十五號 明確也洋行敬啟

售出酒池新嘉坡上項國法



敬啟者茲本公司親臨法國督辦頭
好萬蘭泡酒來沽發售其酒清醇濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色妙美無窮今市上所售烏密
泡酒無有能出其右者誠使鑑中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認峰窯標願
爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有欲飲之鑑者請至本行沽買

是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十一年五月十一日

明確也公司謹啟

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來沽發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧新爲細認免致有誤近聞有無之徒假冒本行頭匙
標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行
再行核定於酒樽木桿內加鑄烙匙
形以示分別倘 諸君有知何人假冒
請到本行報明即謝花紅銀二百大元
經官訊定即能給發斷不食言特此酒
不能販往

加勝吧

三寶瓶 四里東

望加錫 檳榔坡 日裡等處其

他各埠均能運往並此佈

謹

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明確也洋行謹啟

元

負欠私逃

○潮人林某向在小坡正興街開設屠戶爲生有楊姓者與林同籍平素銀稱在厚丈遂寓林店內每日與林取肉沽酒自出而沽賣積以爲常數月以來所欠之數積至二十餘金林內交誼情深故尙未過於責問也前日楊陽居處楊復與林取肉適市而沽又復少有四十餘元新舊兩欠總計已不下七十金之譜林以貿欠既多不得不爲報齒乃向楊索問曰有無唐虞僕數名爲他人所欠以致欠我已節後俟僕出而收回以償君項可也林因信而不疑楊遂於初七日早竟出門果若往收數項出者語自此一去即覺蹤跡杳如無至初九日

尚未見楊歸四出偵尋亦無影響至是始知楊爲遁匿爰即將情報聞於案司署存照云
○有爪亞人名亞兒立者向在爪亞街開設首飾店與人製造金銀器物爲生已聞有年居民頗深信託詎至初八日三竿已上猶未見該店店門閉鎖叩門呼之不應相與推門入視始知店內已闌無一人所有值器空缺早已一空所存者破席數張鐵爐一具而已至是坊人等始知其爲潛遁未幾其榮王得聞此事登即將屋封禁又未幾復有華人某甲阿納人某乙趕至甲乙二人即謂存照云等物命其製造首飾今竟被其逃去所失殊多云云人因問其被該店所累之項幾何甲則云約一百三十元乙則云大十五元僅此兩人而所逃之項已總至二百元則其所欠他人者固更不知凡幾積欠之距如是彼父母而不逃然於此觀之亦可見信託一端有匪易言之處矣

參雞抱卵 ○父母雖兄之事於人亦聞有聞之至若雞豚則并無知覺純任造物自然之氣壯而後產始合其常乃有雞雛及子且竟不雄而卵是亦事之共聞者矣聞人黃金順向任打石街居住以行船爲業有妻某氏處於家中近氏緣體弱善病故於前日購有雞雛二尾不過僅如鵝大尚未褪換雖毛氏因畜於家中以事未經宰剖詎有雞雛一尾連日皆生雞卵卵身甚小與鵝卵無殊今抱卵者已經六日且已得卵六枚家人見之甚驚言以言祥固紛不一現其家因有此異向未敢遽宰此雞也

招承難免 ○移內與叻僅距一水之遙兩埠商民常有互通貿易茲悉寧港之內所有荷蘭國家船艦欲招人承充伙食薪及雜費等而該處船政司及海防督柱并須供應油料等物至承充此役者或僅承辦一年或承至二年三年均無不可現經荷蘭駐聯辦事處有告白

列置本埠中有意經營者於此告白觀之便可知其梗概也

○天雨粟豆 ○福州訪事人來信云古田縣屬前月某日天雨粟豆歷有一關鑑之久其粟紅殼白米每家桶有四五斗煮食甚香其豆如茶豆大紅白不等所落之地方統有三十里之遙云云因憶近年山東順直諸省偏災迭見遍野哀鴻慘不忍觀便有蒼者偏雨粟豆以惠饑黎則全活萬民生靈在一朝間耳而惜乎天之夢夢也

慈輿夢語 ○敬聞 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后定於十八日由 頤和園入城 駐蹕南海 皇上定於十七日先由大內移蹕南海

同文館保案

○英文共保十一名

陳壽平

馬廷亮

周自齊

丁永煜

楊晟

楊福

王芸

元章

朱敬德

陸連

文集

○法文共保八名

聯湧

黃致堯

淮謙

吳曉

翟青松

劉武訓

劉鏡人

金采

俄文共保四名

毛鴻遇

桂芳

薛陰吐

鄒

恒潤

德文保

一名

治格

化學保

一名

賀恩

○法文共保八名

聯湧

黃致堯

淮謙

吳曉

翟青松

劉武訓

劉鏡人

金采

俄文共保四名

毛鴻遇

桂芳

薛陰吐

鄒

恒潤

德文保

一名

賀恩

○法文共保八名

聯湧

黃致堯

淮謙

吳曉

翟青松

劉武訓

劉鏡人

金采

俄文共保四名

毛鴻遇

桂芳

薛陰吐

鄒

恒潤

德文保

一名

賀恩

○法文共保八名

聯湧

黃致堯

淮謙

吳曉

翟青松

劉武訓

劉鏡人

金采

俄文共保四名

毛鴻遇

桂芳

薛陰吐

鄒

恒潤

德文保

一名

賀恩

○法文共保八名

聯湧

黃致堯

淮謙

吳曉

翟青松

劉武訓

劉鏡人

金采

俄文共保四名

毛鴻遇

桂芳

薛陰吐

鄒

恒潤

德文保

一名

賀恩

○法文共保八名

聯湧

黃致堯

淮謙

吳曉

翟青松

劉武訓

劉鏡人

金采

俄文共保四名

毛鴻遇

桂芳

薛陰吐

鄒

恒潤

德文保

一名

賀恩

○

退股聲明

正月開創茲王媽帳陳水道陳有義三人名下應得之股額乘已當眾收領清楚作爲退股日後該店生理盈虧概不干退股人王媽帳陳水道陳有義三人之事先此聲明免後論

太清光緒十九年五月初十日

合裕號退股人王媽帳陳水道陳有義同證

利版船往毛里嶼

七月十號即華五月十七日拜一啟行往毛里嶼諸貴商如欲配貨以及搭客者請移

玉至土庫海墘街本十庫內相商其價格外便官搭

客伙食茶水充足說海上往來之第一利便者也此佈

大英一千八百九十三年六月二十三號

嗎勿沙禮莊吃里也第

荷國總領事告白

○啟者故有寧內海西常川駐營及來往之國家船隻現欲招人承租伙食柴薪等物其供應期限或僅承一千八百九十四年一載之期或兼承至一千八百九十五年及一千八百九十六年三載之期均從其便而承諾之人并須供辦油料儀交船政司所用并供應海傍燈柱之油料等如有欲承此役者可於西本年七月七號即華五月廿四日禮拜五上午十點鐘以前將票投交署內參政司署

以憑選擇如有欲知其詳細情形者除禮拜及令節停工之外每日由上午九點鐘起至十二點鐘止均可到該署詢問住此布聞

大英一千八百九十三年六月廿三號

太清光緒十九年五月初十日

荷國駐叻總領事官刺惟那請啟

里及淡明所轄不在此內以

一名碼埠定於西本年九月

即華六年七月廿一日禮拜五在日裡所辦棉蘭答政司署出投凡欲承充此碼

丹拿浮底萬株底傍地方各雜碼埠均定於西本年八月十八號即華七月七日禮拜五在高務

一千八百九十四年一載之期如是日拍賣未畢即於翌日續行投賣倘有欲悉其詳細情形者請至本署詢問便得此佈告

大英一千八百九十三年六月十六號

工部局告白 ○啟者本坡國家及本局前定禁狗律章內言凡有各犬均不准戴入叻口以及叻中各犬均須認領鈐牌等因現制去惟遵照西本年所定第五第六兩條律章辦理所有各大如在本局界內畜養者均須至本局領取牌照等件并發給本局所認領行凡有各犬出門均須項帶頸鍊鑰匙一小牌牌中列明號數以便稽核有未經領牌之犬或已領牌而該犬出門未帶頸鍊者約莫至一年大人具將該犬雪斃或將大執預以別項處置至於本局所派查犬人員因公需時可入一切公眾地方稽察並特為之預告勿謂言之不先也○再者現在各大報冊領牌之期將屆茲將此例續行一年於一千八百九十三年潤月一號起至一千八百九十四年冥月三十號止○有各犬欲領牌照者準於西本月十九號即華五月初六日禮拜一起除禮拜外每日由上午十點鐘至下午四點鐘禮拜六日則由上午十點鐘至下午一點鐘均可到來領取如欲領牌者可至本局收領稅項或繳費簽領可也特此佈告

大英一千八百九十三年六月十五號

通知業戶 ○特此通知本坡業戶一體知悉前定所收西本歲上半年之門租自然哇里月一號起至閏月三十號止倘有無人稅居照例可以領回此項門租者可於裕來十五號即華六月初三日以前入字通知本局以便領取倘逾此期不到本局通知者即不得為之准理至於此項格式紙存於本司理人處如欲需用其即到來領取可也特此佈告

太英一千八百九十三年六月十四號

修路告白 ○啟者本經紀代理丹戎巴葛船澳收銀單件均以五八仙作為酬費并欲賜賈孟加蘭律植公司股票并有清金銀票持此預行佈告於西本月十九號即華五月初六日禮拜一起所有各車均不得在以上所列之路來往俟至修路告成之日起再到本局通知者即不得為之准理

經紀告白 ○啟者本經紀代理丹戎巴葛船澳收銀單件均以五八仙作為酬費并欲賜賈孟加蘭律植公司股票并有清金銀票

份出售又赤里律公司股份凡西河船澳公司股份新嘉坡地段公司股份丹戎巴葛船澳公司股份出售

工部局司理人波瓦禮士系命謹啟

太英一千八百九十三年六月十四號

太清光緒十九年五月初一號

工部局司理人波瓦禮士系命謹啟

紅頭威士忌酒發售

告白



Bisquit Dubouché & C°

BD & C° COGNAC COGNAC

★

出售

鐵

本試驗船往來各埠期開列如左
在各埠往來日期 在貨物往
來日期開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮
拜二十六日中午十一點鐘開行 由
芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二十六日下
午大鐘鐘開行 由各埠回芙蓉即
日由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一
日由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一
四日下午四點鐘開行 由芙蓉回
麻六甲每逢禮拜二五日上午十點
鐘開行 由麻六甲回芙蓉每逢禮
拜二五日下午四點鐘開行 另有
輪船在前往麻六甲吉隆坡實開午
每達禮拜五三點鐘開行特此佈聞

所有四人皆得人 以及作的密生理
計而刷之大小共有一百種而後發
最少公在一百元以上而價錢獨乃
歐洲有名工師所製極為善本坡
道而能不惟能壯風氣並且異常堅
固無論火燒盜劫均保無虞貨美價
廉莫此居慈德諸君有欲購此則以
收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號
至毅呼魯公司謹啟

加坡目謹啟公司謹啟

天

愚者本公司所製之紅頭威士忌酒馳名
洲名家所製自一千八百一十九年相傳
至今已閱七十年之久而其酒收存有數
十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消
所以諸君沽飲者均深喚譽在歐洲一
帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清
香遠勝於他酒故也是以奉行特殊此酒
來助發售自茲酒到助利後凡沽飲者無
不盛稱其美凡此酒與本坡天氣甚調合
宜諸君請飲者請到紅頭庄及以來土古乙拿模只公
司等西字爲憑庶免

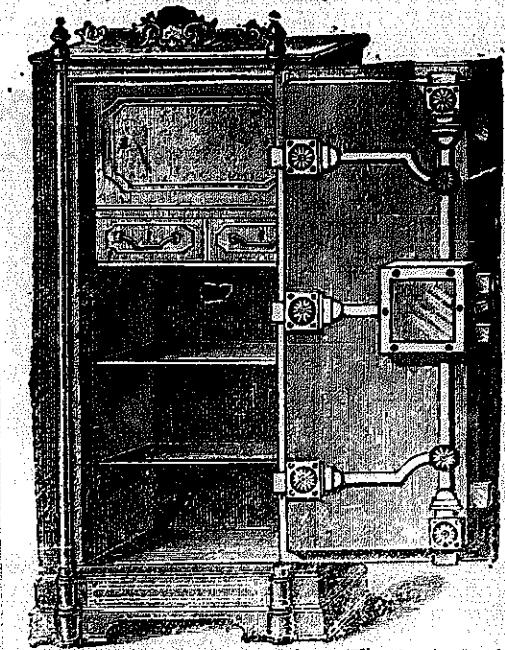
爲殊目之混是所切
顧

正令鐘舞萬國池酒出售



愚者本公司所督辦正金花鐘舞萬國池酒久已馳名請到
君子均喜用之埃及鑑定與本地酒公司包私以恩等在月
有欲客遊者請到濱公司沽賣便得如買或起以價銀往
收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號
至毅呼魯公司謹啟



製造之法
精妙異常
酒味濃濃
以之為尊
者皆是上
寺之精良
無傷人之
財物在本坡
此酒若在市
須留心辨
認以防魚
珠之混因
現在市上假冒者甚多